



PM 1:1

Pulverização externa

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PT

Outras línguas disponíveis em

<https://dental.bienair.com/IFU>



Rx Only



REF: 2100046-0003 / 2022.08

Conteúdo da embalagem



PM 1:1 EXT SPRAY
REF. 1600052-001

Acessórios opcionais



MANGA CONE
PM 1:1 EXT
SPRAY
REF. 1500003-
001



ANEL COM
TUBO DE
PULVERIZAÇÃO

REF. 1500552-
001



Embalagem de 10
linhas de irrigação
estéreis
descartáveis

REF. 1500984-010



REDE DE
PULVERIZAÇÃO
DE
MANUTENÇÃO
(CAIXA 6
LATAS)
REF. 1600036-
006



LUBRIFICANTE
DE
MANUTENÇÃO
(CAIXA 6
LATAS)
REF. 1600064-
006



MAINT AQUA
CARE CAIXA
DE 6 LATAS
REF 1600617-
006

Índice de conteúdo

1 Símbolos	4
1.1 Descrição dos símbolos utilizados	4
2 Identificação e utilização prevista.....	5
2.1 Identificação.....	5
2.2 Utilização prevista.....	5
2.3 População de doentes prevista	5
2.4 Utilizador previsto.....	5
2.5 Ambiente de utilização.....	5
2.6 Condições médicas pretendidas.....	5
2.7 Contra-indicações e efeitos secundários dos doentes	5
2.8 Em caso de acidente.....	5
3 Segurança do utilizador e do doente: Advertências e precauções de utilização	6
4 Descrição.....	8
4.1 Visão geral	8
4.2 Dados técnicos	9
4.3 Classificação	10
4.4 Actuações.....	10
4.5 Condições de funcionamento	10
5 Funcionamento.....	10
6 Manutenção e assistência técnica	12
6.1 Manutenção - Informações gerais	12
6.2 Limpeza	12
6.3 Desinfeção.....	14
6.3.1 Limpeza e desinfeção manuais.....	14
6.4 Lubrificação	16
6.4.1. Verificação do estado de limpeza.....	16
6.4.2 Lubrificação	16
6.5 Esterilização	17
6.5.1 Procedimento	17
6.6 Embalagem e armazenagem	18
6.7 Manutenção	18
7 Transporte e eliminação	19
7.1 Transportes	19
7.2 Eliminação	19
8 Informações gerais.....	20
8.1 Condições de garantia.....	20

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO ENG

1 Símbolos

1.1 Descrição dos símbolos utilizados

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Fabricante.		Marcação CE com o número do organismo notificado.
	Dispositivo médico.		Número de série.
	Número de catálogo.		Representante autorizado da CE na Comunidade Europeia.
Rx Only	Aviso: de acordo com a legislação federal (EUA), este dispositivo só está disponível para venda mediante recomendação de um médico acreditado.		Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções electrónicas de utilização
	Usar luvas de proteção.		Desinfetável em máquina de lavar térmica.
	CUIDADO! perigo que pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou em danos no aparelho se as instruções de segurança não forem corretamente seguidas.		AVISO! perigo que pode resultar em ferimentos graves ou danos no aparelho se as instruções de segurança não forem corretamente seguidas.
	Código Data Matrix para informações sobre o produto, incluindo UDI (Unique Device Identification).		Esterilizável num esterilizador a vapor (autoclave) à temperatura especificada.

2 Identificação e utilização prevista

2.1 Identificação

Dispositivo médico fabricado pela Bien-Air Dental SA.

Tipo

Peça de mão direita PM 1:1, irrigação externa, sem luz, relação direta, nariz intercambiável com ou sem tubo de irrigação.

Descrição

As peças de mão Bien-Air Dental contra-ângulo e rectas foram concebidas para transmitir e aplicar a energia mecânica produzida por um micromotor elétrico ou pneumático.

2.2 Utilização prevista

O dispositivo destina-se a ser utilizado em medicina dentária geral, que inclui dentisteria de restauração e profilaxia dentária, bem como em cirurgia oral e maxilofacial.

2.3 População de doentes pretendida

A população de pacientes a que se destinam os dispositivos inclui qualquer pessoa que visite um consultório dentário para receber tratamento de acordo com a condição médica pretendida. Não existe qualquer restrição relativamente à idade, raça ou cultura do paciente. O utilizador previsto é responsável por seleccionar o dispositivo adequado para o doente de acordo com a aplicação clínica específica.

2.4 Utilizador previsto

Produto destinado exclusivamente a uso profissional. Utilizado por dentistas, profissionais de medicina dentária e cirurgiões orais.

2.5 Ambiente de utilização

Ambiente profissional de um estabelecimento de saúde.

2.6 Condições médicas pretendidas

- Medicina dentária geral, que inclui dentisteria restauradora, profilaxia dentária e trata da manutenção ou restabelecimento da saúde dentária.
- Os tratamentos de cirurgia oral incluem extração de dentes impactados, extração de dentes do siso, extração de dentes cariados não recuperáveis, regeneração óssea guiada e não guiada, apicoectomia, osteotomia, sequestrectomia e hemiseccção.
- A cirurgia maxilofacial inclui procedimentos como a cirurgia ortognática, a genioplastia e a rinoplastia.

2.7 Contra-indicações dos doentes e efeitos secundários

Não existem contra-indicações, efeitos secundários ou advertências específicas para os doentes relativamente ao dispositivo quando este é utilizado de acordo com a sua finalidade.

2.8 Em caso de acidente

Em caso de acidente, o aparelho não deve ser utilizado até que a reparação seja efectuada por um técnico qualificado e formado, autorizado pelo fabricante.

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com o dispositivo, comunique-o a uma autoridade competente do seu país, bem como ao fabricante através do seu distribuidor regional. Observar os regulamentos nacionais relevantes para procedimentos pormenorizados.

AVISO

Qualquer utilização diferente daquela a que este dispositivo se destina não é autorizada e pode ser perigosa.

3 Segurança do utilizador e do doente: Advertências e precauções de utilização

Este dispositivo médico só deve ser utilizado por profissionais em conformidade com as disposições legais em vigor em matéria de segurança, saúde e prevenção de acidentes de trabalho, bem como com as presentes instruções de utilização.

Em conformidade com estas disposições, o utilizador é responsável por garantir que apenas utiliza dispositivos que estejam em perfeitas condições de funcionamento.

Para evitar qualquer risco de infeção, devem ser respeitadas as advertências que se seguem:

AVISO

- Coloque o dispositivo num suporte lavável para evitar riscos de infeção para si, para o doente ou para terceiros.
- O pessoal médico que utiliza ou efectua a manutenção de dispositivos médicos contaminados ou potencialmente contaminados deve respeitar as precauções universais, nomeadamente a utilização de equipamentos de proteção individual (luvas, óculos de proteção, etc.). Os instrumentos pontiagudos e cortantes devem ser manuseados com muito cuidado.
- Respeitar o procedimento de limpeza, esterilização e manutenção descrito na secção 6. A esterilização antes da primeira utilização é obrigatória.
- Ao eliminar o dispositivo, o utilizador deve devolvê-lo esterilizado ao seu revendedor ou contactar um organismo autorizado para o tratamento e recuperação deste tipo de equipamento.
- Durante a realização de um tratamento cirúrgico, a peça de mão não deve receber ar de refrigeração pressurizado da unidade, para evitar a contaminação da área a ser tratada.

Para evitar qualquer risco de ferimentos e/ou danos materiais, deve ser respeitada a advertência abaixo:

AVISO

- O aparelho destina-se apenas a utilização profissional.
- Em caso de vibrações excessivas, aquecimento anormal, ruídos anormais ou outros sinais que indiquem um mau funcionamento do aparelho, o trabalho deve ser imediatamente suspenso. Neste caso, contactar um centro de reparação autorizado pela Bien-Air Dental SA.
- Nunca insira ou remova um dispositivo enquanto o micromotor estiver a rodar.
- Não tocar na broca dentária enquanto esta estiver a rodar.
- Nunca rodar o anel de bloqueio enquanto a PM (peça de mão reta) estiver a funcionar.
- Cada vez que uma broca é inserida, verifique se a broca está totalmente inserida até ao batente e se roda livremente. Se estiver bloqueada, contactar o seu fornecedor habitual ou a Bien-Air Dental SA para reparação.

- Verifique sempre se a broca está bloqueada, empurrando e puxando suavemente a broca.
- Verificar sempre se o anel de bloqueio está totalmente apertado, ultrapassando a resistência mecânica inicial para ir ao encontro do pilar.
- Siga as diretrizes de utilização, de acordo com as instruções do fabricante da broca. Nunca utilize uma broca se a haste não estiver em conformidade, pois existe o risco de esta se soltar durante o procedimento e ferir o profissional, o doente ou terceiros.
- Respeite os comprimentos máximos, inserindo sempre a broca o mais possível no mecanismo de bloqueio. Se uma broca for operada a altas velocidades quando incorretamente montada (ou seja, não totalmente inserida no mecanismo de bloqueio, ou sendo mais longa do que os valores especificados na secção 4.2) pode ser exercida uma força centrífuga que pode dobrar ou partir a broca.
- **Devem ser sempre seguidas as boas práticas de utilização** (por exemplo, para remover pontes metálicas, ajustar coroas de cerâmica ou outras operações de fresagem em materiais duros).
Estas incluem, mas não se limitam a: seguir as recomendações do fabricante da ferramenta de corte/burra, verificar a integridade da broca e adaptar o protocolo clínico de modo a evitar qualquer risco de vibração excessiva e danos na integridade do dispositivo.
- Certifique-se sempre de que o abastecimento de líquido de refrigeração é suficiente e adequado.

Para evitar qualquer risco de sobreaquecimento do contra-ângulo/peça de mão, devem ser observadas as precauções abaixo indicadas:



- Respeitar o procedimento de limpeza, esterilização e manutenção descrito na secção 6.

Para evitar qualquer risco de mau funcionamento do aparelho, devem ser observadas as precauções a seguir indicadas:



- Antes de efetuar qualquer aplicação clínica, teste sempre o dispositivo para garantir o seu funcionamento correto.
- Utilizar apenas dispositivos e acessórios originais Bien-Air Dental SA ou recomendados pela Bien-Air Dental SA.

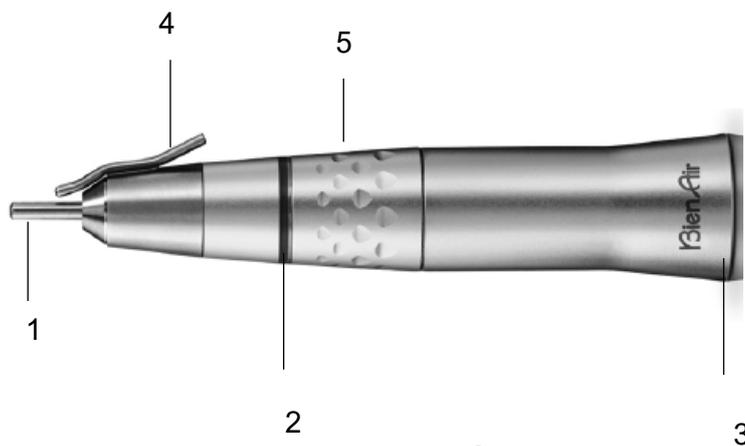


FIG. 1

4 Descrição

4.1 Visão geral

FIG. 1

- (1) Broca (não fornecida)
- (2) Rácio de transmissão
- (3) Ligação do micromotor
- (4) Tubo de irrigação
- (5) Anel de bloqueio

Nota: as especificações técnicas, as ilustrações e as dimensões contidas nestas instruções são dadas apenas a título indicativo. Não podem dar origem a qualquer reclamação.

A língua original destas instruções de utilização é o inglês.

Para qualquer informação complementar, contactar a Bien-Air Dental SA no endereço indicado na contracapa.

4.2 Dados técnicos

Dados técnicos	PM 1:1 EXT SPRAY
Compatibilidade do acoplamento do motor	Acoplamento de acordo com a norma ISO 3964 - As séries MS e MICRO podem ser acopladas a acoplamento de motor curto e extra curto - Outros CA e PM podem ser acoplados com todos os tipos de acoplamento
Relâmpagos	A letra "L" significa relâmpago CA e PM sem a letra L significa que não há relâmpagos
Relação de transmissão de acordo com a norma ISO14457	Velocidade direta relação 1:1 (cor azul)
Velocidade máxima do motor	40'000 rpm
Velocidade máxima da ferramenta	40'000 rpm
Tipo de irrigação	Irrigação externa KM = Kirschner-Meyer

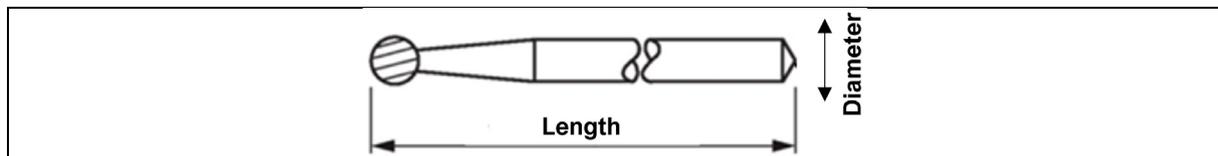


FIG. 2

Compatibilidade da ferramenta de corte	
Diâmetro do veio ISO 1797-1	2,35 mm (Tipo 2)
Comprimento do veio ISO 1797-1	≥ 30 mm
Diâmetro da ferramenta de corte ISO 6360-1	≤ 4 mm
Comprimento total ISO 6360-1	≤ 44,5 mm (Código 4)

Designação	Referência	ISO 1797-1	ISO 6360-1
PM 1:1 EXT SPRAY	1600052-001	Diâmetro do veio 2,35 mm, tipo 2 (FIG.2)	comprimento máximo 44,5 mm, código 4 (diâmetro de trabalho máx. 4 mm)

4.3 Classificação

Classe IIa em conformidade com o Regulamento Médico Europeu (UE) 2017/745.

4.4 Actuações

Actuações	
Caudal de rega 5 níveis*	25 - 110 ml/min
Transmissão de binário com rácio de multiplicação	1:1±10%

Actuações	PM 1:1
Caudal de rega 5 níveis*	25 - 110 ml/min
Relação de transmissão de velocidade e binário	1:1±10%

* Em combinação com as bombas peristálticas Chiropro.

4.5 Condições de funcionamento

Condições de funcionamento	
 X%	Gama de temperaturas: +10°C - +35°C (+50°F - +95°F)
 X%	Intervalo de humidade relativa: 30% - 80%
 X hPa	Gama de pressão de ar: 700 hPa - 1060 hPa

5 Funcionamento

Pictogramas utilizados

	Movimento de ida e volta.		Deslocar-se na direção indicada.
	Após a resistência mecânica inicial, apertar completamente na direção indicada.		Deslocar-se completamente até ao batente, na direção indicada.

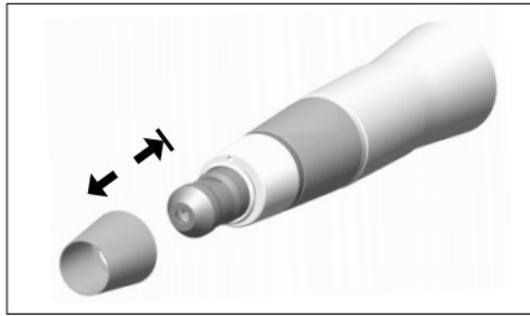


FIG. 3

Imagem com tubo de pulverização

FIG. 4

Irrigação / narizes destacáveis

Podem ser ligados à peça de mão tubos de irrigação com e sem nariz (ver a secção "acessórios opcionais" ou FIG. 3 e FIG. 4). O tubo de irrigação não pode ser destacado do seu nariz e não deve ser dobrado pelo utilizador. Uma linha de irrigação externa estéril deve ser ligada ao tubo de irrigação.

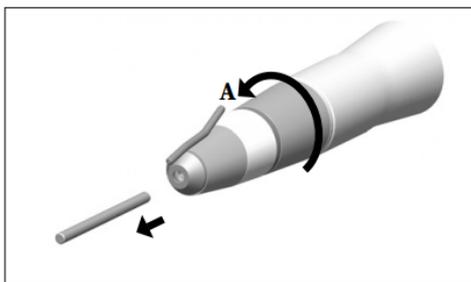


FIG. 5

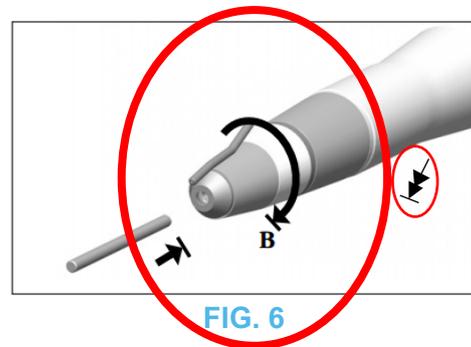


FIG. 6

Alterar a broca

Rode o anel de bloqueio completamente na direção da seta, insira a nova ferramenta de corte até ao batente:

A: desbloqueio FIG. 5

B: bloqueio FIG. 6

Uma vez bloqueada, exercer tração sobre a ferramenta para verificar se está corretamente colocada.



FIG. 7

Verificação da operação de bloqueio da broca FIG. 7

Segurar a peça de mão na vertical pela rebarba entre o polegar e o indicador e rodar a peça de mão; a peça de mão deve rodar livremente (mais de 3 rotações).

6 Manutenção e assistência técnica

6.1 Manutenção - Informações gerais

Limpar, secar, lubrificar e esterilizar o dispositivo antes da primeira utilização.

No prazo máximo de 30 minutos após cada tratamento, limpar, desinfetar e lubrificar o instrumento. A observância deste procedimento elimina eventuais resíduos de sangue ou saliva e evita o bloqueio do sistema de transmissão.

Antes do tratamento cirúrgico, a peça de mão deve ser esterilizada.

O procedimento seguinte aplica-se tanto à peça de mão como ao nariz.

⚠️ AVISO

- Siga as diretivas, normas e orientações nacionais para recomendações de limpeza e esterilização.
- O tubo de irrigação deve ser limpo, desinfetado e, se exigido pelas diretivas específicas do país ou por um procedimento cirúrgico, esterilizado.

Produtos de manutenção adequados

Utilize apenas produtos e peças de manutenção originais da Bien-Air Dental SA ou recomendados pela Bien-Air Dental SA. A utilização de outros produtos ou peças pode provocar falhas durante o funcionamento e/ou anular a garantia.

- Spraynet®
- Aquacare
- Detergente alcalino ou detergente-desinfetante (pH 8-11) recomendado para a limpeza-desinfecção de instrumentos dentários ou cirúrgicos. São igualmente autorizados produtos desinfetantes compostos por cloreto de didecildimetilamónio, carbonato de amónio quaternário ou produto enzimático neutro (por exemplo, neodisher® MediClean).

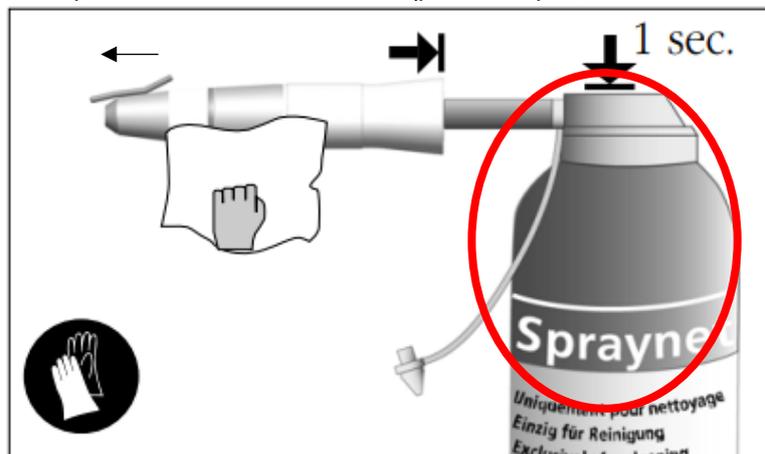


FIG. 8

6.2 Limpeza

⚠️ CUIDADO

- Não submergir em líquido fisiológico (NaCl) nem utilizar solução salina para manter o dispositivo húmido até que possa ser limpo.
- Limpar apenas com uma limpeza manual ou com uma máquina de lavar/desinfetar automática (não utilizar uma máquina de limpeza ultra-sónica).
- Efetuar os processos de limpeza, desinfecção e esterilização sem rebentar o mecanismo do mandril.

Preparação

- Desligue a fixação do motor de acionamento, rode o anel de bloqueio, retire a broca e deixe o anel de bloqueio solto **FIG. 5**.
- Desligar a linha de irrigação, remover o nariz destacável.

Remover sujidade / depósitos

FIG. 8

1. Limpe o exterior e o interior do aparelho com água da torneira entre 15°C-38°C (59°F-100°F), desde que a água da torneira local tenha um pH entre 6,5 - 8,5 e um teor de cloreto inferior a 100 mg/l. Se a água da torneira local não cumprir estes requisitos, utilize água desmineralizada (desionizada).
2. Depois de seleccionar o bocal adequado, efectue a limpeza preliminar do dispositivo utilizando o produto Aquacare. Pulverizar o interior e o exterior do dispositivo e o interior do tubo de irrigação.

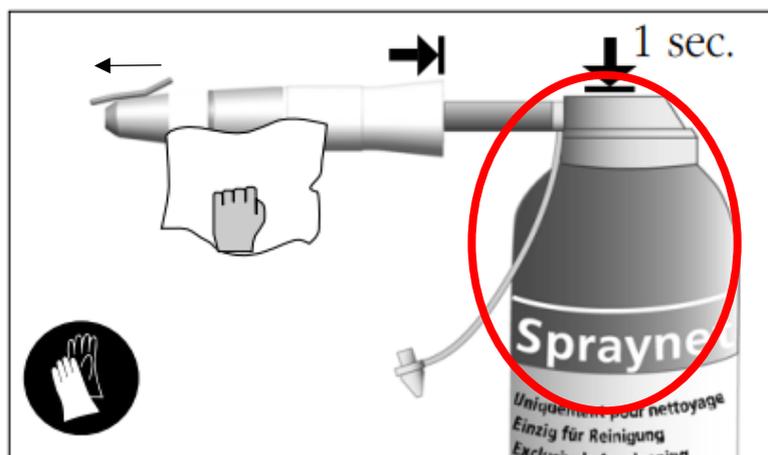


FIG. 9

6.3 Desinfecção

6.3.1 Limpeza e desinfecção manuais

1. Mergulhar o dispositivo num banho contendo um produto de limpeza e desinfecção (por exemplo, cloreto de didecildimetilamónio, carbonato de amónio quaternário ou produto enzimático neutro, que são agentes químicos permitidos). Respeitar a concentração e a duração recomendadas pelo fabricante do produto de desinfecção.
2. Escovar o dispositivo com uma escova suave e flexível (por exemplo, uma escova de dentes de cerdas macias). NÃO UTILIZAR uma escova de arame.
3. **Opcional:** efetuar uma limpeza e desinfecção adicionais das superfícies externas com toalhetes não tecidos impregnados de um produto de desinfecção (por exemplo, cloreto de didecildimetilamónio).
4. Enxaguar o dispositivo duas vezes com água corrente da torneira (15°C-38°C) (59°F-100°F), desde que a água da torneira local tenha um pH entre 6,5 - 8,5 e um teor de cloreto inferior a 100 mg/l. Se a água da torneira local não cumprir estes requisitos, utilize água desmineralizada (desionizada).
5. Depois de selecionar o bocal adequado, pulverize o interior do dispositivo com Spraynet® (FIG. 9).
6. Secar as superfícies externas com compressas não tecidas esterilizadas (têxteis com pouco pelo).

Desinfecção automática

Nota: a limpeza-desinfecção automática pode substituir as etapas anteriores 4 a 6.

Máquina de lavar-desinfetar

Efetuar a limpeza-desinfecção automática utilizando uma máquina de lavar e desinfetar aprovada que cumpra a norma ISO 15883-1.

Detergente e ciclo de lavagem

Utilizar um detergente alcalino ou enzimático recomendado para a limpeza numa máquina de lavar-desinfetar para instrumentos dentários ou cirúrgicos (pH 8-11).

Especificações recomendadas para o ciclo de desinfecção térmica:

Fase	Parâmetros
Pré-limpeza	<45°C (113°F); ≥ 2 minutos
Limpeza	55°C-65°C (131°F-149°F); ≥ 5 minutos
Neutralização	≥2 minutos
Enxaguamento	Água da torneira ≤30°C(86°F), ≥ 2 minutos de água fria
Desinfecção térmica	Água desmineralizada 90°C-95°C (194°F-203°F), 5-10 minutos
Secagem	18-22 minutos

CUIDADO

Nunca lavar os aparelhos para os arrefecer.

CUIDADO

Se for utilizada uma máquina de lavar automática no lugar da máquina de lavar/termo-desinfetora, respeitar o programa anterior para a Pré-limpeza, Limpeza, Neutralização e Enxaguamento fases. Se a água da torneira local tiver um pH fora do intervalo de 6,5-8,5 ou se contiver mais de 100 mg/l de cloreto (ião Cl), não secar o dispositivo no interior do sistema automático. Lavar na máquina de lavar roupa, mas secar manualmente com tecidos com pouco pelo.

CUIDADO

Se a máquina de limpeza/desinfecção automática não efetuar uma secagem eficaz e/ou se houver vestígios de a humidade se manter após a secagem, secar a superfície externa do motor com um pano com pouco pelo têxtil impregnado com Spraynet®.

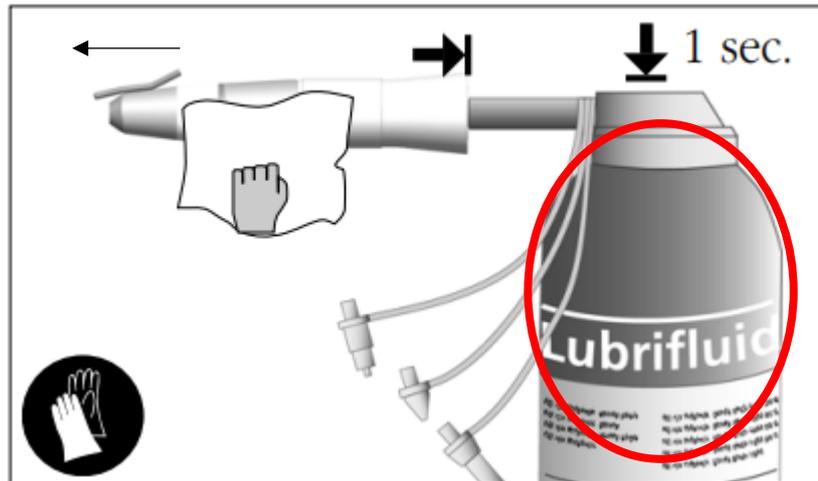


FIG. 10

6.4 Lubrificação

6.4.1. Verificação da limpeza

Inspeccionar visualmente a limpeza do acessório e do tubo de irrigação. Se necessário, repita o procedimento de limpeza e desinfeção.

6.4.2 Lubrificação

FIG.10

Lubrificar antes de cada esterilização ou, pelo menos, duas vezes por dia. Só deve ser utilizado o spray Lubrifluid®.

- 1) Colocar o dispositivo num pano não tecido esterilizado para recolher o excesso de lubrificante.
- 2) Selecionar o bocal adequado.
- 3) Introduzir o bocal da lata de Lubrifluid® na parte de trás da pega do aparelho.
- 4) Ativar o spray durante 1 segundo e limpar o excesso de óleo no exterior com uma compressa esterilizada de tecido não tecido.

Nota: Se, durante o teste de funcionamento da peça de mão antes do tratamento clínico, for ejetado um excesso de lubrificante da peça de mão, prolongue o teste de funcionamento até que a ejeção pare. Em seguida, modifique o procedimento de lubrificação, reduzindo a quantidade de lubrificante inserida antes da esterilização ou coloque a peça de mão em funcionamento durante 2 segundos após a lubrificação e antes da esterilização.

6.5 Esterilização

CUIDADO

- A qualidade da esterilização depende muito do grau de limpeza do instrumento. Apenas os instrumentos perfeitamente limpos podem ser esterilizados.
- Para melhorar a eficácia da esterilização, certifique-se de que a peça de mão e o acessório estão completamente secos antes e depois da esterilização.
- Não utilizar um procedimento de esterilização diferente do descrito abaixo.
- Utilizar apenas ciclos dinâmicos de remoção de ar: ciclos de pré-vácuo ou de impulsos de pressão de descarga de vapor (SFPP).
- Se a esterilização for exigida pelas diretivas nacionais, utilize apenas esterilizadores dinâmicos: não utilize um esterilizador a vapor com um sistema de deslocamento por gravidade. Tal como acontece com todos os instrumentos, após cada ciclo de esterilização, incluindo a secagem, retire o dispositivo para evitar a exposição excessiva ao calor, que pode resultar em corrosão.
- Tal como acontece com todos os instrumentos, após cada ciclo de esterilização, incluindo a secagem, retire o dispositivo para evitar a exposição excessiva ao calor, que pode resultar em corrosão.

6.5.1 Procedimento

1. Embale o dispositivo numa embalagem aprovada para esterilização a vapor.
2. Esterilizar utilizando vapor, seguindo o ciclo dinâmico de remoção de ar (ANSI/AAMI ST79, Secção 2.19), ou seja, remoção de ar através de evacuação forçada (ISO 17665-1, ISO/TS 17665-2) a 135°C (275°F), durante 3 minutos ou 132°C (269,6°F) durante 4 minutos. Em jurisdições onde é necessária a esterilização para priões, esterilizar a 135°C (275°F) durante 18 minutos.

Os parâmetros recomendados para o ciclo de esterilização são:

- A temperatura máxima na câmara do autoclave não excede 137°C (278°F), ou seja, a temperatura nominal do autoclave é definida entre 132°C - 135,5°C (269,6°F - 275,9°F), tendo em conta a incerteza do esterilizador no que respeita à temperatura.
- A duração máxima do intervalo à temperatura máxima de 137°C (278°F) está em conformidade com os requisitos nacionais para a esterilização por calor húmido e não excede os 30 minutos.
- A pressão absoluta na câmara do esterilizador está compreendida no intervalo entre 0,07 bar e 3,17 bar (1 psia e 46 psia).
- A taxa de variação da temperatura não excede 15°C/min para o aumento da temperatura e -35°C/min para a diminuição da temperatura.
- A taxa de variação da pressão não excede 0,45 bar/min (6,6 psia/min) para pressão crescente e -1,7 bar/min (-25 psia/min) para pressão decrescente.
- Não são adicionados reagentes químicos ou físicos ao vapor de água.

6.6 Embalagem e armazenagem

O dispositivo deve ser guardado dentro da bolsa de esterilização num ambiente seco e sem pó. Se o dispositivo não for utilizado durante 7 dias ou mais após a esterilização, retire-o da bolsa de esterilização e guarde-o na embalagem original. Se o dispositivo não for guardado numa bolsa de esterilização ou se a bolsa já não estiver esterilizada, limpe, lubrifique e esterilize o dispositivo antes de o utilizar.

CUIDADO

Se o dispositivo médico tiver sido armazenado no frigorífico, deixe-o aquecer até à temperatura ambiente temperatura antes da sua utilização.

CUIDADO

Respeitar o prazo de validade do saco de esterilização que depende do as condições de armazenamento e o tipo de embalagem.

6.7 Manutenção

A Bien-Air Dental SA recomenda uma manutenção regular da peça de mão após 4000 ciclos de processamento ou cinco anos.

CUIDADO

Nunca desmontar o aparelho. Para todas as operações de assistência ou de reparação, é aconselhável contactar o seu fornecedor habitual ou diretamente a Bien-Air Dental SA.

7 Transporte e eliminação

7.1 Transporte

Não são necessárias condições especiais de transporte.

7.2 Eliminação



A eliminação e/ou reciclagem dos materiais deve ser efectuada de acordo com a legislação em vigor.

A peça de mão deve ser reciclada. Para evitar qualquer risco de contaminação, o utilizador deve devolver o dispositivo esterilizado ao seu revendedor ou contactar um organismo autorizado para o tratamento e recuperação deste tipo de equipamento.

8 Informações gerais

8.1 Condições de garantia

A Bien-Air Dental SA concede ao utilizador uma garantia que cobre qualquer falha de funcionamento ou defeito de material ou de fabrico.

O período de garantia é:

- 24 meses

a partir da data de faturação.

Em caso de reclamação justificada, a Bien-Air Dental SA ou o seu representante autorizado reparará ou substituirá o produto gratuitamente.

Estão excluídas todas as outras reivindicações de qualquer tipo, em especial as reivindicações de indemnização.

A Bien-Air Dental SA não pode ser responsabilizada por danos ou lesões, nem pelas suas consequências, resultantes de:

- Desgaste excessivo
- Utilização pouco frequente ou incorrecta
- Incumprimento das instruções de conservação, montagem ou manutenção
- Danos causados por influências químicas, eléctricas ou electrolíticas involuntárias
- Ligações de ar ou de água defeituosas.

CUIDADO

A garantia torna-se nula e sem efeito se os danos e as suas consequências resultarem de uma manutenção incorrecta ou de modificações efectuadas por terceiros não autorizados pela Bien-Air Dental SA.

Os pedidos de garantia só serão tomados em consideração se o produto for acompanhado de uma cópia da fatura ou da nota de entrega. Devem ser claramente indicadas as seguintes informações: data de compra, referência do produto e número de série.

REF	Legenda
1600052-001	Peça de mão direita PM 1:1, relação direta, 1 tubo de irrigação externo em nariz amovível e 1 nariz sem tubo de irrigação.
031.16.42-010	Tubo de irrigação
1500984-010	Embalagem de 10 linhas de irrigação
1500552-001	Nariz amovível com tubo de irrigação para PM 1:1
1500003-001	Nariz amovível sem tubo de irrigação para PM 1:1
1600064-006	Lubrifiuid®, lubrificante 500 ml, caixa de 6 latas
1600036-006	Spraynet®, spray de limpeza 500 ml, caixa de 6 latas
1600617-006	Aquacare, spray de limpeza 500 ml, caixa de 6 latas



Bien-Air Dental SA
Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6 Suíça
Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91
dental@bienair.com
Outros endereços disponíveis em
www.bienair.com

EC	REP
----	-----

Bien-Air Europe Sàrl
19-21 rue du 8 mai 1945
94110 Arcueil
França